

WE ARE YOUR DOL



Department
of Labor

د لاسرسي، حقونو او مساواتو ته وده ورکول (FARE) وړيا مرسته

اضافي وخت

ډيری کارگران بايد په اونۍ کې د 40 ساعتونو کار کولو وروسته د اضافي وخت معاش تر لاسه کړي. د اضافي وخت معاش ستاسو د عادي معاش 1½ ځله دی. د ورکړل شوي کارگرانو لپاره، کارگمارونکي بايد د اضافي وخت ساعتونه د لږ تر لږه معاش په 1½ کې کار وکړي، لږ د تطبيق وړ ټيپ کړيدېت. د کرنې کارگران اوس مهال په کاري اونۍ کې د 60 ساعتونو کار کولو وروسته اضافي وخت تر لاسه کوي او د هر هغه ساعتونو لپاره چې د دوی په ټاکل شوي آرام ورځ کې کار کوي.

ناسمه طبقه بندي: کارمند يا خپلواک قراردادي؟

د دې لپاره چې دا معلومه کړي چې آیا يو کارمند بايد د يو کارمند يا يو خپلواک قراردادي په توگه طبقه بندي شي، د گمارونکي او کارمند د اړیکو ماهيت بايد په پام کې ونیول شي. خپلواک قرارداديان د ځان لپاره په سوداگرۍ کې دي او عامو خلکو ته خپل خدمات وړاندې کوي.

يو خپلواک قراردادي خپل کار په وړيا توگه ترسره کوي:

- څارنه
- هدايت
- کنترول

برعکس، د گمارونکي - کارمند اړیکه ممکن شتون ولري که چېرې گمارونکي:

- غوره کوي کله، چېرته، او څنگه کارگر خدمتونه ترسره کوي
- اسانتياوي، وسايل، اوزار او تجهيزات چمتو کوي
- په مستقيم ډول د کار څارنه کوي
- د کار ساعتونه او د معاش اندازه، او نور.

نور دلته زده کړئ: dol.ny.gov/independent-contractors

کله چې د يو کارمند هدف په بشپړه توگه يو کارمند د يو خپلواک قراردادي په توگه غلط طبقه بندي کوي، دا درغلی ده. ځينې کارمندان دا تاکتيک کاري ترڅو د بيکارۍ بيمې، د کارگرانو خساره، ټولنيز امنيت، د مالياتو مخنيوی، او لږترلږه معاش سره د موافقت مخه ونيسي. د نيويارک ايالت (NYS) DOL ته په آنلاین dol.ny.gov/report-fraud کې د درغلی راپور ورکړئ يا د 24-ساعت د درغلیو تماس لاین ته زنگ ووهئ: 866-435-1499.

د (FARE) مرسته څه ته واي؟

د نيويارک ايالت د کار څانگه (NYS DOL) د متحده ايالاتو د کار د بنځو د څانگې څخه يوه مرسته تر لاسه کړه ترڅو بنځو ته د کارموندني حقونو او گټو باندې تمرکز وکړي او پريزنټشنونه ترسره کړي. زموږ موخه دا ده چې د نيويارک ښار څخه بهر، په ځانگړې توگه په کليوالو سيمو کې، د شخصي او مجازي پريزنټشنونو او پيښو له لارې محرومه او کم استازيتوب شويو ميرمنو ته ورسېږو. زموږ هدف دا دی چې په ټول هيواد کې د بنځو پياوړتيا لپاره زده کړه او پوهه خپره کړو، په پايله کې، د بنځو سره مرسته کول ترڅو په خپلو ټولنو کې د حقونو او گټو لپاره مرکزي نقطه شي.

زه څنگه د پريزنټشن غوښتنه وکړم؟

NYS DOL سره په info.nysdol@labor.ny.gov کې د بريښنالیک له لارې اړیکه ونيسئ يا **888-4-NYS DOL (888-469-7365)** ته زنگ ووهئ.

د تمرکز موضوعات

لږ تر لږه معاش

د نيويارک ايالت (NYS) ټول کارگران حق لري چې لږ تر لږه يو ساعت لږ تر لږه معاش تر لاسه کړي.

| موقعيت | لږ تر لږه معاش د 12/31/2022 پورې |
|--|--|
| د نيويارک ښار، لونگ ټاپو او ويسټچيسټر کاونټي | \$15.00/ساعت د کور د پاملرنې مرستندويان |
| پاتې د نيويارک ايالت | \$14.20/ساعت د کور د پاملرنې مرستندويان |
| چټک خواړه - په ټول هيواد کې | \$15.00/ساعت |

د گمارل شوي کارگرانو لپاره لږ تر لږه معاش

NYS قانون په ډيری صنعتونو کې کارگمارونکو ته اجازه ورکوي چې د گمارونکي لخوا تاديه شوي معاش سره يوځای کولو سره لږترلږه معاش پوره کړي چې کارمند د پېرودونکو څخه تر لاسه کوي. يوازې د ميلمه پالنې صنعت کارگمارونکي اجازه لري چې د لږترلږه معاش څخه د ټيپ کړيدېت واخلي. ټيپ-يوازې دندې منع دي.

| موقعيت | د خدمت کارکونکي | د خواړو خدمت کارکونکي |
|--|--|-----------------------------------|
| د نيويارک ښار، لونگ ټاپو او ويسټچيسټر کاونټي | \$12.50 معاش \$2.50 ټيپ کړيدېت | \$10.00 معاش \$5.00 ټيپ کړيدېت |
| پاتې د نيويارک ايالت | \$11.85 ډالر معاش \$2.35 ټيپ کړيدېت | \$9.45 معاش \$4.75 ټيپ کړيدېت |

NYS کی د بنخینه کارکونکی په توگه خپل حقونه وپېژنئ

د معاش تاریخ بندیز قانون

د 2020 د جنوري تر 6 پورې، یو کارگمارونکی کولی شي د کار غوښتونکي څخه د دوی د معاش تمه وغواړي، مگر نور نشي کولی د مرکې کولو یا دندې وړاندیز کولو په ټاکلو کې د غوښتونکي د معاش او گټې تاریخ غوښتنه وکړي یا وکاروي.

د تادیاتو خبرتیاوې

کله چې تاسو استخدام کوئ، ستاسو کارمند باید تاسو ته د معاش خبرتیا درکړي کوم چې ځینې مهم معلومات لري، لکه:

- تاسو ته به څومره او څو ځله پیسې درکړل شي
- د عادي معاش ورځ، او
- ستاسو د معاش څخه هر ډول کسرونه

معاش ورکول

د یو کارگمارونکي لپاره دا غیرقانوني ده چې د جنسیت پر بنسټ د ورته دندې ترسره کولو لپاره د نارینه په پرتله یوې بنځې ته کم معاش ورکړي. د معاشونو توپیر کیدای شي د لوړتیا، وړتیا، یا د جنسیت پرته د یو باثباته فکتور پر بنسټ وي، لکه تعلیم یا تجربه.

معاشونه او کسرونه

تاسو ته به د کار کولو ټولو ساعتونو لپاره پیسې درکړل شي. تاسو ته د نغدو پیسو یا چک له لارې پیسې درکول کیدای شي، مگر هر کله چې تاسو ته پیسې درکړل شي تاسو ته باید یو مفصل معاش درکړل شي.

گمارونکی نشي کولی تاسو ته د دې لپاره پیسې درکړي:

- ماتول
- خرابول
- زیان
- یونیفورم لگښتونه او ساتنه
- د گمارونکي سوداګرۍ لگښتونه، یا
- د نغدو پیسو کمښت

ژبې ته لاسرسی

هغه دولتي ادارې چې مستقیم عامه خدمتونه وړاندې کوي اړ دي چې د خلکو غږو ته د حیاتي ښو او لارښوونو لپاره وړیا تفسیر او ژباړې خدمتونه وړاندې کړي. د ژباړې خدمتونه په 200 څخه زیاتو ژبو کې وړاندې کيږي، په شمول د نښې ژبې. NYS DOL کې، لیکل شوي حیاتي اسناد د ایالت په 12 غوره ژبو ژباړل شوي.

په کارځای کې جنسي خورونه

NYS کې ټول کارگمارونکي اړ دي چې د جنسي خورونې څخه پاک کاري ځای چمتو کړي. کارگمارونکي باید د جنسي خورونې مخنیوي پالیسي ولري، کارمندانو ته کلنی روزنه چمتو کړي، او ټولو کارمندانو ته د جنسي خورونې د مخنیوي پالیسي چمتو کړي.

د کار په ځای کې د مور شیدو څرگندول

د زیږون څخه وروسته تر دريو (3) کلونو پورې، د شیدو ورکولو میندې حق لري چې په کار کې د مور د شیدو څرگندولو لپاره، هره ورځ د وقفې مناسب وخت یا د وقفې وقف وخت یا د ښوې وخت څخه کار واخلي. نوی قانون د 2023 په جون کې پلي کيږي کوم چې NYS کاري ځایونو کې د شیدو ورکونکو میندو لپاره ځایونه پراخوي او له ټولو کارگمارونکو څخه غواړي چې د کار ځای کې مناسب، شخصي پمپ کولو ځایونه چمتو کړي چې پکې ناست وي، اوبه، او بریښنا پکې شامل وي. نوی قانون د کارگمارونکو څخه هم غواړي چې د کار په ځای کې د مور د شیدو څرگندولو په اړه د کارمندانو حقونو په اړه لیکلې پالیسي رامینځته او پلي کړي.

NYS د ناروغ او خوندي رخصتۍ تادیه کړي

NYS کې د خصوصي سکتور کارگران د تادیه شوي ناروغ او خوندي رخصت قانون لاندې پوښل شوي. لږترلږه، کارمندان د هر 30 ساعتونو لپاره یو (1) ساعته ناروغه او خوندي رخصتۍ ترلاسه کوي. ایا رخصتۍ تادیه کيږي یا نه تادیه کيږي د گمارونکي په اندازې پورې اړه لري.

د بیکارۍ بیمه

که تاسو NYS کې کار کړئ او د خپل ځان د گناه پرته خپله دنده له لاسه ورکړې، تاسو ممکن د بیکارۍ بیمې لپاره وړ یاست. تاسو باید د ادعا کولو لپاره کافي عاید ولرئ؛ چمتو، لیوالتیا، او د کار کولو وړ وي؛ په فعاله توگه د کار لټون؛ او ستاسو د کار لټون هڅو مستند کول. آنلاین درخواست وکړئ dol.ny.gov یا **888-209-8124** ته زنگ ووهئ.

زه څنگه شکایت درج کړم؟

د کار د معیارونو څانگه NYS د کار قانون څخه سرغړونې حل کولو کې مرسته کوي. دا د یو کارمند لپاره غیرقانوني ده چې د کارگر سره د کار د قانون د احتمالي سرغړونې یا NYS د کار قانون لاندې خوندي شوي حقونه د کارولو لپاره د یو کارمند په وړاندې تبعیض، جرمه، یا په هر ډول تبعیض یا غچ واخلي.

د شکایت درج کولو لپاره فورمه و سپارئ **LS223**. د لایاتو معلوماتو لپاره د کار معیارونو سره اړیکه ونیسئ: **888-52-LABOR (888-525-2267)** or **LSAsk@labor.ny.gov**

د نورو معلوماتو لپاره، مهرباني وکړئ لیدنه وکړئ dol.ny.gov/fostering-access-rights-and-equity-fare-grant